

Prefácio

Obrigado por escolher a QJ MOTOR TRX 15\TRX 12. Esta moto é produzida com a mais avançada tecnologia mundial e vai proporcionar-lhe uma condução extremamente feliz e segura.

Embora a condução de uma moto seja uma atividade extremamente inspiradora, deverá estar totalmente familiarizado com as regras e requisitos mencionados nas instruções de operação e manutenção antes de a conduzir.

Este manual descreve a rotina de reparo e manutenção da moto. Seguir as instruções deste manual garantirá o máximo desempenho e durabilidade de mesma.

Os concessionários oficiais QJ MOTOR podem fornecer excelentes serviços técnicos. A QJ MOTOR procura de forma persistente “tornar os consumidores mais satisfeitos”. Por favor, entenda que qualquer modificação feita ao exterior e à estrutura do veículo resultará na incompatibilidade de algumas informações entre este manual e os veículos reais devido à melhoria contínua da qualidade e desempenho do produto. As ilustrações deste manual são apenas para referência. Informações detalhadas estão sujeitas ao produto final.

Zhejiang QJmotor Co., Ltd.

Precauções Importantes

1. Condutor e passageiro

Esta moto foi projetada para ser usada por apenas um condutor e um passageiro.

2. Condições da estrada para conduzir

Esta moto foi projetada para andar na estrada.

3. Leia atentamente este manual do proprietário, necessário para que a moto funcione de forma estável, com excelente desempenho.

Por favor, leia com atenção as informações de segurança apresentadas na seguinte forma:

AVISO: Indica que o não cumprimento das instruções pode resultar em ferimentos pessoais ou até mesmo em morte.

CUIDADO: Indica que o não cumprimento das instruções pode resultar em ferimentos pessoais ou danos no equipamento.

NOTA: Informação para o ajudar a utilizar melhor o seu veículo.

Este manual deve ser considerado parte permanente do veículo. Mesmo ao transferir a moto para outro proprietário, este manual deverá ser entregue ao mesmo.

Observações especiais

ADVERTÊNCIA: A moto deve estar equipada com um fusível que atenda aos requisitos antes de conduzir com segurança. Não é permitido usar outras especificações além dos requisitos, e também é proibido vinculá-lo diretamente ou substituí-lo por outros objetos condutores; caso contrário, causará danos a outros componentes e resultará em incêndios e outros casos graves.

O fusível principal está localizado sob o assento do passageiro.


Especificação do fusível: 25A para rede elétrica.

Um fusível queimado geralmente é causado por uma falha no circuito interno da moto. Antes de substituir o fusível, deverá determinar a condição de todo o veículo. Se ainda estiver queimado após a substituição do fusível sobresselente, deverá levar o veículo de imediato para o concessionário oficial QJMOTOR para fazer a inspeção. Poderá instalá-lo após a solução do problema.

Precauções:

*Ao instalar ou substituir a bateria pela primeira vez, tenha atenção aos terminais positivo e negativo. Se houver uma conexão reversa, verifique se o fusível está em boas condições. No entanto, deverá levar o veículo de imediato para o concessionário oficial QJMOTOR para fazer a inspeção,

independentemente do fusível estar em bom estado, para evitar que alguns componentes elétricos sejam danificados devido à conexão inversa da bateria. Se os componentes danificados continuarem a funcionar é possível que causem algumas falhas imprevisíveis.

- * Antes de trocar o fusível, girar a chave para a posição “” para evitar um curto-circuito acidental;
- * Não danificar o porta-fusível ao substituir o fusível. Caso contrário, causará mau contato, danos às peças e até incêndios.

Economizador de energia e ecológico: O óleo usado, o líquido de arrefecimento, a gasolina e alguns solventes de limpeza contêm substâncias tóxicas. Não os deite fora de forma aleatória - devem ser colocados em recipientes especiais e encaminhados para o centro de reciclagem ou serviço de proteção ambiental local. Não descarte aleatoriamente ou desmonte baterias sem autorização. Estas devem ser encaminhadas para a central da QJMOTOR, para substituição ou para serem recicladas e descartadas por um serviço de qualidade.

Nenhuma modificação: Não modifique o veículo ou altere a localização das peças originais arbitrariamente. A modificação arbitrária afetará seriamente a estabilidade e a segurança do veículo e poderá fazer com que o veículo não funcione corretamente. Nenhuma unidade ou indivíduo deve montar um veículo motorizado ou alterar a sua construção, estrutura ou características registradas sem

autorização. A QJMOTOR não se responsabiliza por todos os problemas de qualidade e consequências (incluindo perda de garantia) causados pela modificação do utilizador ou uso de peças não autorizadas.

Nota: Depois de comprar uma moto, equipe-a com um capacete que atenda aos padrões de segurança e qualidade.

Índice

PREFÁCIO

PRECAUÇÕES IMPORTANTES

OBSERVAÇÕES ESPECIAIS

Precauções de segurança para motos	1
Regras de condução segura	1
Uso capacete de segurança	2
Equipamento de Proteção	2
Precauções na condução em dias de chuva	2
Número de série da moto	5
Localização das peças	6
Painel de Instrumentos/quadro	8
Guia operacional	10

Bloqueio de energia	10
Comutador esquerdo	11
Comutador direito	12
Instruções para o uso de combustível e óleo	18
Nível de óleo e troca do óleo do motor	18
Rodagem	18
Inspeção pré-condução	21
Andar de moto	22
Ligar o motor	23
Ao começar	23
Mudança de marcha	23

Condução em rampas	23	Uso e manutenção do ABS	46
Ao usar os travões	24	Linhas de guia de armazenamento	47
Inspecção e Manutenção	26	Especificações e Parâmetros Técnicos	49
Cronograma de manutenção	28		
Vela de ignição	31		
Ajuste da velocidade de marcha lenta do motor	32		
Corpo da válvula de aceleração	30		
Recipiente de carbono	32		
Ajuste da embraiagem	32		
Travões	35		
Pneus	37		
Manutenção do filtro de ar	39		
Catalisador	39		
Recipiente	41		
Lubrificação de peças	41		
Bateria	43		
Substituição de lâmpadas	46		

Precauções de segurança para moto

Regras de condução segura

1. O veículo deve ser inspecionado antes da sua condução de forma a evitar acidentes e possíveis danos das peças.

2. O condutor deve ser aprovado pelo IMT (entidade competente pela emissão das cartas de condução) e obter a carta de condução compatível com a categoria do veículo que vai conduzir. Os veículos não deverão ser conduzidos por pessoas que não possuam carta de condução.

3. Para evitar danos a outros veículos, o condutor deve prestar a máxima atenção. deve, assim:

- Usar equipamento adequado e visível;
- Respeitar a distância de segurança relativamente a outros veículos.

4. Cumprir rigorosamente as regras de trânsito.

5. A maior parte dos acidentes rodoviários ocorre devido ao excesso de velocidade. Assim, o limite de velocidade estabelecido para a via em questão não deve ser excedido.

6. Usar as luzes de mudança de direção com antecedência suficiente ao virar ou desviar a rota para que outros condutores possam reagir.

7. Condução cuidadosa e especial atenção nos cruzamentos, entradas e saídas de estacionamento e vias rápidas.

8. Modificação aleatória da moto ou desmontagem das peças originais não garante a segurança do veículo e não é legal, o que afetará a garantia do veículo.

9. A configuração de outros acessórios não deve afetar a segurança da condução e o desempenho operacional da moto. Especial atenção com a possível sobrecarga dos sistemas

elétricos já que a mesma pode traduzir-se numa situação de risco.

Equipamento de proteção

1. Para garantir a sua segurança, os condutores devem usar capacete e equipamento de proteção, como óculos, luvas, botas e vestuário adequado. O pendura, tal como o condutor, deve usar o equipamento e proteção adequado.
2. Durante a condução, o sistema de escape aquece e a temperatura mantém-se alta mesmo durante algum tempo delis de o motor ser desligado. Não tocar no sistema de escape.
3. Não usar roupas leves que possam ficar presos nos pedais ou nas rodas durante a condução.

Uso do capacete de segurança

O capacete, com os devidos padrões de segurança e qualidade, é o principal elemento do equipamento de proteção. Os piores acidentes

rodoviários envolvem ferimentos na cabeça. Certifique-se que usa sempre o capacete.

Precaução a conduzir em dias de chuva

Deve dar-se especial atenção às estradas escorregadias em dias de chuva porque a distância de travagem torna-se maior nos mesmos. Evitar estradas escorregadias e, conseqüentemente, derrapagens. Especial cuidado ao atravessar cruzamentos ferroviários e pontes. Caso o estado da estrada não seja claramente avaliado, a velocidade da condução deve ser reduzida.

Número de série da moto

O número do chassi e do motor são usados para o registo e identificação da moto. Ao encomendar acessórios e outros serviços, este número permite que o departamento de manutenção da QJ Motor lhe forneça o melhor serviço possível.

Registre esses números para referência futura.

① O número de identificação do veículo (VIN) está estampado no lado direito do tubo de direção.

② A placa de identificação do produto é rebitada no tubo de direção, onde está estampado o modelo do produto, nome, cilindrada, data de fabricação, fabricante e outras informações relacionadas.

③ Modelo do motor e número de série de produção: na parte inferior esquerda do cárter do motor. Por favor, registre os números para futura

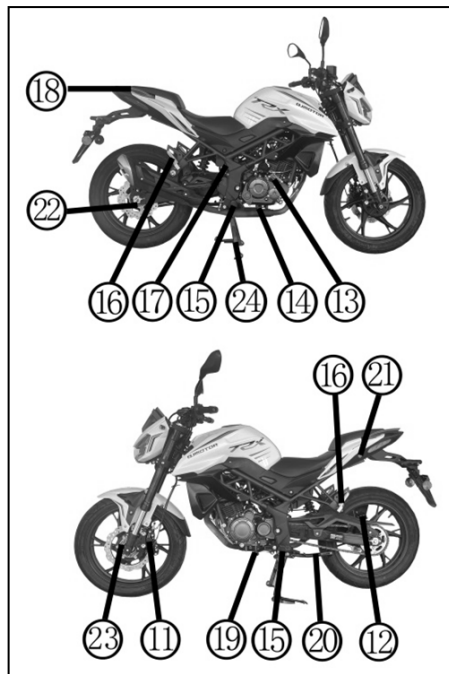
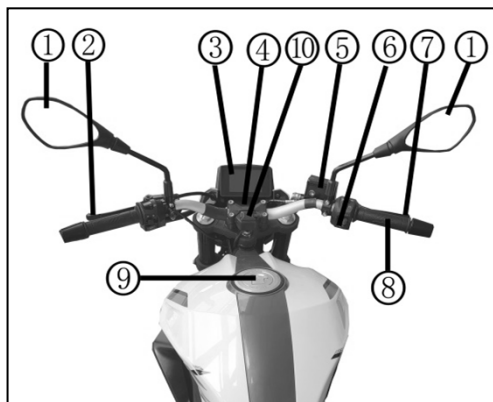
referência.



Número de identificação do veículo: _____

Número do motor: _____

Localização das peças



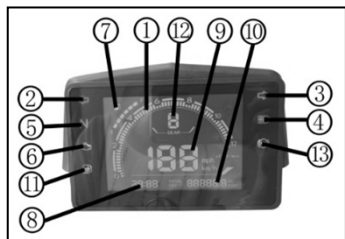
Nota: As ilustrações nestas instruções são apenas para referência. Informações detalhadas estão sujeitas ao produto final.

- 1 - Espelho retrovisor esquerdo
- 2 - Manete da embraiagem
- 3 – Painel de instrumentos
- 4 – Interruptor de ignição (bloqueio da fonte de alimentação)
- 5 – Reservatório de fluído do travão dianteiro
- 6 - Comutador direito
- 7 - Manete do travão dianteiro
- 8 – Punho do acelerador
- 9 - Depósito de combustível
- 10 - Ligação USB
- 11 - Travão dianteiro
- 12 – Travão traseiro
- 13 – Enchimento de óleo
- 14 – Pedal do travão traseiro
- 15 – Pedal de apoio do condutor
- 16 – Pedal de apoio do passageiro
- 17 – Reservatório de fluído do travão traseiro
- 18 – Apoio de braço do passageiro
- 19 - Pedal de mudanças
- 20 – Descanso lateral
- 21 – Orifício de bloqueio do assento do passageiro
- 22 - Sensor de velocidade da roda dianteira
- 23 - Sensor de velocidade da roda traseira
- 24 – Descanso central

Painel de Instrumentos

1 - Tacómetro

Indica a velocidade do motor.



2 - Indicador de luz do pisca esquerdo

Quando a luz da direção à esquerda é acionada, o indicador de luz de direção à esquerda vai piscar de acordo

3 - Indicador de luz do pisca direito

Quando a luz da direção à direita é acionada, o indicador de luz de direção à direita vai piscar de acordo.

4 - Indicador de larga (máximos)

Com os máximos acesos, o indicador no

quadrante estará aceso.

5 - Indicador neutro

Quando a posição de marcha for alterada para a posição neutra, a luz de ponto morto "N" vai acender.

6 - Luz falha de motor (EFI)

Ao ligar a chave, o indicador de falha do motor acenderá e a bomba de gasolina funcionará por 3 segundos. Se o indicador apagar após o arranque do motor, a moto está a funcionar normalmente sem falhas; se o indicador estiver aceso com o motor ligado, existe uma falha e o veículo deveria ser parado para inspeção. Entre em contato com o Concessionário QJMOTOR a tempo de verificar a moto.

7 - Indicador de combustível

Indica a quantidade de combustível armazenada no tanque de combustível. Quando está cheio, o

nível de combustível de 6 barras é exibido. Quando o combustível é insuficiente, o nível de combustível é de 1 barra ou menos e o indicador de combustível piscará o tempo todo. Se a marca indicadora se aproximar da marca “E”, o nível de combustível está baixo. Se a marca indicadora se aproximar da marca “F”, o nível de combustível está alto.

8 - Relógio

Para exibir a hora atual. Se for necessário ajustá-la consulte “**Botão de ajuste do painel**”.

9 - Velocímetro

Indica a velocidade de condução atual.

10 – Odômetro:

Conforme necessário, você pode escolher a viagem (TRIP 1 ou TRIP 2) ou quilometragem total (TOTAL) no odômetro.

O TRIP 1 ou TRIP 2 é um odômetro que pode ser limpo e registrar a milhagem do intervalo de uma viagem percorrida durante um período de tempo. No estado TRIP 1 ou TRIP 2, TRIP pode ser apagado. Consulte “**Tecla de função do instrumento**”.

11 - Luz indicadora do nível de combustível

Se o nível de combustível estiver muito baixo, a luz indicadora do nível de combustível acenderá.

12 - Indicador de mudança

Exibe a mudança atual da moto - 1, 2, 3, 4, 5, 6, N. Quando a mudança é colocada na posição neutra (Ponto-morto), o indicador de neutro "N" acende de acordo.

13 - Indicador do ABS

Indica o modo de funcionamento do ABS, conforme descrito posteriormente nas instruções de uso e manutenção do ABS.

Guia Operacional

● Chave

Este veículo traz duas chaves com as quais pode ligar/desligar a moto e bloquear/desbloquear a direção. Sugerimos que use apenas uma e guarde a restante num lugar seguro.

Pressione o botão ① na chave para estender ou retrain a da chave.



● Interruptor de ignição e trava de direção

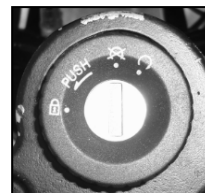
AVISO:

Nunca rodar a chave enquanto o veículo estiver em movimento, ou o veículo pode perder o controlo. Por questões de segurança, verificar se há algo que possa atrapalhar a condução do veículo antes da mesma.

“⊗” - Quando a chave é girada para a posição da marca “⊗”, a energia é cortada, o motor não pode ser ligado e a chave pode ser removida;

“○” - Quando a chave é girada para a posição da marca “○”, a energia está ligada, o motor pode ser ligado e a chave não pode ser removida;

“🔒”: De forma a bloquear o mecanismo de direção, girar para a esquerda e seleccionar a posição “🔒” e girar no sentido contrário aos ponteiros do relógio ao mesmo tempo. A chave pode ser, assim, retirada.



Observação:

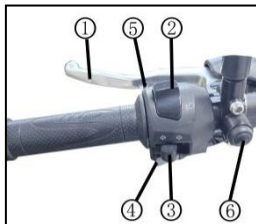
Para evitar roubo, bloqueie o mecanismo de direção e remova a chave ao estacionar. Após bloquear, gire levemente o guidador para

confirmar se está bloqueado. Por favor, não estacione em locais que possam obstruir o trânsito.

● Comutador esquerdo

① Manete da embraiagem

Ao ligar o motor ou mudar de marcha, segurar a alavanca da embraiagem para cortar a tração da roda traseira.



② Botão para alternar entre as luzes médias e os máximos

"☰" Quando nesta posição, os máximos estão acesos e, enquanto isso, o indicador no painel está aceso; pressionar o interruptor.

"☯" Quando nesta posição, os médios estão

acesos. À circular em zonas urbanas ou ao aproximar-se de um veículo, deverá usar os médios para não afetar a linha de visão de outros condutores.

③ Interruptor da luz de mudança de direção

Pressionar a direção "↵" ou "↷": as luzes que sinalizam a direção para a esquerda ou para a direita piscam. Ao mesmo tempo a luz indicadora de mudança de direção verde pisca no painel. Para remover a luz de mudança de direção, pressione o interruptor da luz de mudança de direção para o meio ou para baixo.

AVISO:

Quando pretender mudar de faixa de rodagem ou de direção, fazer os piscas com antecedência e certifique-se que nenhum outro veículo se encontra próximo. Depois de mudar de faixa de rodagem ou de direção, desligar as luzes de mudança e direção para

não afetar a percepção dos condutores dos outros veículos e, conseqüentemente, evitar acidentes.

④ Botão da buzina

Pressionar para a buzina tocar.

⑤ Interruptor de luz de ultrapassagem

Ao encontrar ou ultrapassar um veículo, pressione este botão continuamente. A luz dos “máximos” piscará continuamente para avisar o veículo à frente.

⑥ Botão de ajuste do painel

Pressione brevemente a tecla para alternar entre TOTAL, TRIP 1 e TRIP 2.

No estado TOTAL, pressione e segure a tecla durante 10 segundos após ligar para entrar na configuração do relógio; pressione e segure a tecla depois de ligar por mais de 10 segundos

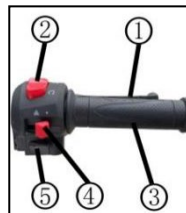
para alternar sistemas.

No estado TRIP 1 ou TRIP 2, pressione e segure a tecla para limpar a quilometragem TRIP atual.

● Comutador direito

① Manete do travão dianteiro

Para travagem dianteira, aperte lentamente a manete de travão direito. Quando pressionada, a luz do travão acende automaticamente.



② Interruptor Iniciar / Parar

Quando o interruptor é movido para a posição “○”, o circuito elétrico da moto é conectado e o motor pode ser ligado.

Quando o interruptor é movido para a posição “⊗”, o circuito elétrico da moto é desconectado

e o motor não pode ser ligado.

AVISO:

Durante a condução normal, não gire o interruptor de “○” para “⊗”. Caso contrário, o motor ou o sistema de escapamento podem ser danificados. Não use o interruptor de parada, exceto em caso de emergência.

③ Punho acelerador

O punho do acelerador é usado para controlar a rotação do motor. Para acelerar, vire o punho em sua direção; para desacelerar, solte-o.

④ Interruptor das luzes de aviso de perigo (Opção 1)

Quando o interruptor é direcionado para a posição na posição “▲”, as luzes indicadoras de direção esquerda e direita piscam

simultaneamente, lembrando-o de alertar sobre o perigo.

Quando o interruptor é colocado na posição “●”, os piscas esquerdo e direito param de piscar.

④ Interruptor de luz (Opção 2)

Mova o interruptor para a posição “☀”: farol aceso; para “☼☼”: luzes do painel de instrumentos, faróis e luzes traseiras estão acesos; para a posição “●” e conduza durante o dia.

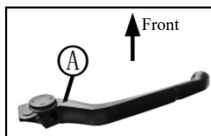
⑤ Botão de arranque elétrico

Pressione o botão de arranque elétrico, o motor elétrico funciona e o motor é ligado.

Certifique-se de que o interruptor de partida/parada do motor esteja na posição “○”. Engatar a transmissão na posição neutra. Pressione o botão de partida elétrica “Ⓢ” e o motor elétrico funcionará para ligar o motor.

⑥ Ajustador da alavanca da embraiagem

Para conforto de condução, ajuste a posição da alavanca da embraiagem ajustando a posição do botão com a porca de anel. O ajuste pode ser feito escolhendo uma das quatro posições.



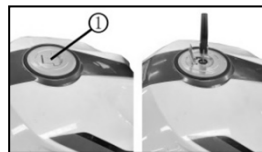
o,A - Mova ligeiramente a alavanca da embraiagem para a frente, horizontalmente, e, em seguida, gire o ajustador da porca anelar para alinhar com a seta para obter a posição desejada.

● Reabastecimento do tanque de combustível

Quando o indicador de combustível no medidor estiver piscando, reabasteça o tanque de combustível.

Ao reabastecer, primeiro abra a tampa à prova de poeira ① da tampa do tanque de combustível, depois insira a chave do tanque de combustível e


gire-a no sentido horário para puxar e abrir a tampa do tanque de combustível junto com a chave. Após a conclusão do reabastecimento, para fechar a tampa do tanque de combustível, alinhe para pressionar o pino guia da tampa do tanque de combustível e feche a tampa do tanque de combustível. Retire a chave imediatamente após ouvir um som de travamento. Feche a tampa contra poeira da tampa do tanque de combustível.



AVISO:

O tanque de combustível não deve estar cheio demais (a quantidade de reabastecimento recomendada pela fábrica é de 90% do volume total do tanque de

combustível). Por favor, não exceda a posição especificada do limite superior de combustível mostrado na figura abaixo ao reabastecer. Não derrame combustível sobre o motor quente, caso contrário, pode causar um funcionamento anormal da moto ou causar um acidente perigoso.

Ao reabastecer, desligue o motor e gire a chave de ignição para a posição “” (desligado).

Não se esqueça de fechar o tampão do tanque de combustível após o reabastecimento, para evitar que muito combustível evapore para a atmosfera, o que desperdiça energia e polui o meio ambiente.

Ao reabastecer, fumar e fazer chamas são estritamente proibidos.

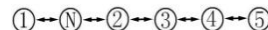
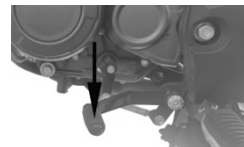
Se a gasolina transbordar e entrar no

Canister e noutras peças, dirija-se ao departamento de manutenção do revendedor QJMOTOR para limpar ou substituir o Canister o mais rápido possível, pois se muita gasolina entra no Canister, fará com que o carvão ativado falhe prematuramente.

Verifique regularmente a limpeza do orifício de drenagem na tampa do tanque de combustível para garantir uma drenagem suave e evitar a entrada de humidade externa na cavidade do tanque de combustível.

● Alavanca de mudança

Este tipo de moto adota o modo de caixa de velocidade internacional de seis mudanças



constante (não cíclico) e a operação é mostrada na figura. O ponto-morto está localizado entre a primeira e a segunda mudança; o pedal de mudanças é levantado para cima para subir à próxima mudança superior; o pedal de mudanças é empurrado para baixo para reduzir à mudança inferior.

Por usar um mecanismo de catraca, não pode subir ou descer várias mudanças ao mesmo tempo.

CUIDADO:

Quando a transmissão estiver em ponto-morto, o indicador de neutro no quadrante estará aceso e a manete da embraiagem deverá ser liberada lentamente, para determinar se a transmissão está realmente na posição neutra.

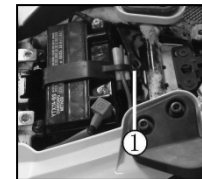
● **Pedal do travão traseiro**

Pressione o pedal do travão traseiro para travar com o travão traseiro. Quando o travão traseiro é ativado, a luz de stop estará acesa



● **Kit de Ferramentas**

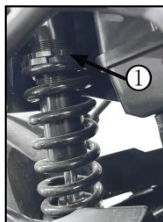
O kit de ferramentas está localizado sob o assento – posição 1. As ferramentas do kit de ferramentas podem ser usadas para fazer alguns reparos, pequenos ajustes e substituições de peças a metade do trajeto.



● Amortecedor traseiro

Ajuste de mola

A extremidade superior da mola do amortecedor traseiro desta motocicleta é fornecida com porcas de ajuste e trava. O ajustador especial do amortecedor traseiro ① pode ser usado para ajustar e girar para cima ou para baixo, alterando a pré-carga do amortecedor.



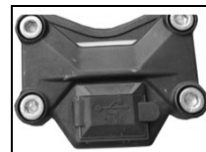
AVISO:

A pré-carga do amortecedor traseiro (compressão da mola) foi ajustada de fábrica para dar-lhe a melhor condução. O amortecedor será habilmente ajustado. Para ajuste, entre em contato com o departamento de manutenção do Concessionário QJ MOTOR para ajustar o amortecedor. O ajuste não autorizado pode

causar um acidente de segurança, se não for feito corretamente.

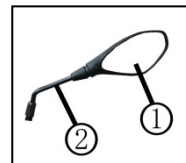
● Ligação USB

A ligação USB é fornecida atrás da chave de ignição e pode ser usada para o carregamento de componentes eletrônicas, como telemóveis.



● Ajuste do espelho retrovisor

O ângulo do espelho retrovisor pode ser ajustado girando a moldura do espelho retrovisor ① e a manete do espelho ②. Ajuste adequadamente a moldura do espelho retrovisor e a manete do espelho até que você possa ver claramente as situações por trás.



Instruções de uso de combustível e óleo de motor

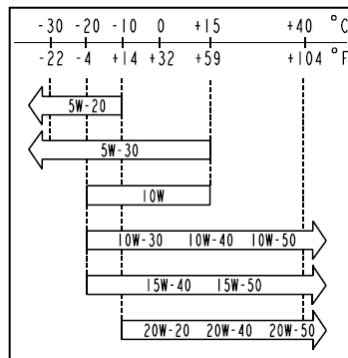
Combustível

Deve ser utilizada gasolina sem chumbo. Se o motor fizer um leve barulho de batida, pode estar usando combustível de qualidade regular que deve ser substituído.

Óleo do motor

Use óleo de motor totalmente sintetizado de alta pureza e alto desempenho que atenda aos requisitos do grau SJ e SJ 10W-40 é

recomendado. A viscosidade do óleo do motor



deve ser determinada de acordo com a temperatura do ar na área de condução. Consulte o diagrama para selecionar a viscosidade apropriada do óleo do motor. A falha do motor causada pelo uso de óleo de motor totalmente sintético não adquirido na marca QJ MOTOR afetará a garantia da moto. Por favor, dirija-se ao departamento de manutenção do concessionário QJ MOTOR para comprar o óleo especial para esta moto.

Rodagem

Velocidade máxima

Para uma moto nova, durante o período inicial de rodagem de 1500 km, não deixe o motor atingir a sua máxima potencia ou acelerações bruscas, e não deixe a velocidade em qualquer mudança exceder 80% do seu limite máximo durante o período de rodagem; Não ponha o acelerador a 100% durante o período de rodagem.

Mudança de rotação do motor

A velocidade do motor não deve ser mantida constante, mas deve ser alterada de tempo a tempo, isto ajuda a ajustar as peças.

Durante a rodagem é necessário aplicar pressão adequada em todas as partes do motor, para garantir um ajuste completo. No entanto, não aplique excessiva carga ao motor.

Evite correr a uma velocidade constantemente baixa

Quando o motor continua a funcionar a baixa velocidade (sob carga leve), o mau ajuste pode ser causado devido ao desgaste excessivo das peças. Desde que o limite de velocidade máxima recomendado não seja excedido, várias mudanças podem ser engatadas para acelerar o motor, mas a aceleração máxima não pode ser aumentada durante o período de rodagem.

A tabela a seguir mostra a rotação máxima do motor durante o período de amaciamento.

800 km iniciais	Abaixo de 5000rpm
Até 1500km	Abaixo de 7500rpm
mais de 1500km	Abaixo de 9000rpm

Antes de dirigir, circule primeiro o óleo do motor

Antes de ligar o motor estando este quente ou frio, o motor deve estar tempo suficiente ao relantim, para permitir que o óleo flua para todas as peças de lubrificação.

Inspeção de manutenção inicial de rotina

A revisão após os primeiros 1000 km é a revisão mais importante para a moto. Todos os ajustes devem ser feitos corretamente, todos os parafusos devem ser reapertados e o óleo e filtro de óleo usados devem ser substituídos. A manutenção indicada pela marca após os 1000

km ajudará a garantir uma longa vida útil e bom desempenho do motor.

CUIDADO:

A revisão após percorrer 1000 km deve ser realizada conforme descrito na seção “Inspeção e reparação”. Atenção especial deve ser dada a “Cuidado” e “Aviso” na seção “Inspeção e Manutenção”.

▲ Informações importantes:

Motor: limpar o elemento do filtro, etc., frequentemente. Adicione óleo de motor especial ou o óleo de motor especificado nestas instruções, se necessário.

Inspeções antes da viagem

Antes de dirigir, certifique-se de verificar o seguinte. A importância dessas inspeções não deve ser ignorada. Complete todos os itens de inspeção antes de dirigir.

Itens a serem verificados	Pontos-chave de verificação
Guiador	1) Estável 2) Rotação flexível 3) Nenhum movimento axial ou solto
Travões	1) Existe uma folga correta na manete e no pedal do travão 2) Sem sensação de esponja ao apertar manete ou pedal do travão 3) Sem fugas de óleo
Pneus	1) Pressão correta dos pneus 2) Profundidade do piso

	apropriada 3) Sem rachas ou cortes
Nível de combustível	Suficiente para percorrer a distância planeada.
Luz	Opere todas as luzes - farol, luz de posição, luz de freio, luz da placa de licença, luz de iluminação dos instrumentos, luz indicadora de direção, etc.
Luzes indicadoras	Indicador de máximos, indicador de número de mudança, indicador de mudança de direção.
Buzina, alavanca do travão dianteiro e pedal do travão traseiro	Funciona normalmente.
Óleo de	Nível de óleo correto

motor	
Acelerador	1) Há folga adequada no cabo do acelerador 2) Acelere ao máximo e desacelere rapidamente
Embraiagem	1) Folga apropriada do cabo de aço 2) Operação suave
Corrente de transmissão	1) Folga adequada 2) Lubrificação adequada

Andar de moto

Ligar o motor

Gire a chave de ignição para a posição "⊙" e confirme se a caixa de velocidades está na posição neutra e o indicador de neutro no instrumento estará aceso.

Pressionar o comutador direito para ativar o interruptor. "⊙" e pressione o interruptor de arranque elétrico para arrancar o motor (sem

tocar no acelerador).

CUIDADO:

Segure a manete da embraiagem quando a transmissão estiver em ponto morto para arrancar o motor.

Quando o motor é ligado com a partida elétrica, a ECU fornecerá óleo suficiente para dar partida no motor de acordo com a temperatura ambiente e as condições do motor.

AVISO:

O escape liberta substâncias nocivas, como monóxido de carbono. A inalação dessas substâncias perigosas pode causar ferimentos graves ou morte.

Não arranque o motor numa sala mal ventilada ou sem ventilação. Em caso de estar desacompanhado, não deve deixar a moto ligada.

CUIDADO:

Não acelere o motor quando a moto não estiver em uso, caso contrário, ela ficará muito quente, resultando em danos aos seus componentes internos.

Ao começar

Recolha o descanso lateral, segure firmemente a manete da embraiagem por alguns segundos e abaixe o pedal de mudanças para a primeira mudança. Gire o punho do acelerador em direção ao motorista e, ao mesmo tempo, solte lenta e suavemente a manete da embraiagem, e então a moto começará a mover-se para frente.

Ao usar de transmissão

A transmissão permite que o motor funcione suavemente dentro da faixa de operação normal. O motociclista deve escolher a mudança de velocidade mais adequada em condições normais. Não deslize a embraiagem para controlar a velocidade, e é melhor desacelerar para que o motor funcione dentro da faixa normal de operação.

Ao conduzir numa rampa

Ao subir uma rampa íngreme, a moto começará a desacelerar e ficar com pouca potência. Neste momento, deve-se mudar para uma mudança

mais baixa, para que o motor funcione dentro de sua faixa de potência normal e seja possível trocar as mudanças rapidamente para evitar que a moto perca sua força de impulso.

Ao descer uma rampa, o motor mudará para uma mudança mais baixa para facilitar a travagem. Controle a velocidade do motor dentro de um limite adequado.

Ao usar os travões e estacionar

Para parar totalmente o veículo, solte o acelerador e use os travões dianteiros e traseiros uniformemente. Mude para uma mudança mais baixa para reduzir a velocidade.

Antes de parar a moto, segure a manete da embraiagem (posição de desconexão) e mude para ponto morto. Observe o indicador de neutro para identificar se está na posição neutra.

Observação:

O sistema de travagem é um importante componente de segurança. Entre em contato

com o concessionário QJ MOTOR para reparo ou substituição do sistema de travagem. A manutenção inadequada do sistema de pode afetar adversamente o desempenho dos travões e, portanto, resultar em morte ou ferimentos graves.

AVISO:

Use os travões dianteiro e traseiro uniformemente. Preferir o uso da travagem dianteira ou traseira acelerará o desgaste do travão e prejudicará o desempenho da travagem. Dirigir com um travão excessivamente gasto pode causar falha no mesmo, possivelmente resultando em morte ou ferimentos graves.

A moto deve ser estacionada em solo firme e plano. Não estacione motos em locais onde o tráfego possa ser obstruído.

Gire o interruptor de ignição para a posição "⊗"

para desligar o motor. Trave o mecanismo de direção para evitar que a moto seja roubada. Remova a chave do interruptor de ignição.

Item	Intervalo	Leitura de Odómetro				
		1000 km	5000 km	10000 km	15000 km	20000 km
Canal de combustível		EU	EU	EU	EU	EU
		R Substitua a mangueira de combustível a cada 4 anos.				
Operações do acelerador		EU	EU	EU	EU	EU
Filtro de ar	(Nota 2)	EU		R		R
Vela de ignição			EU	eu, R	EU	eu, R
		Substitua a cada 10000 km.				
Corpo do acelerador		EU	EU	EU	EU	C
Sistema de controle de emissão por evaporação de combustível		EU	EU	EU	EU	EU
		R Substitua a mangueira de vapor a cada 4 anos.				
Óleo de motor		R	I Inspeção o nível do óleo a cada 1000 km; R Substitua o óleo a cada 10000 km			
Lona de travão gasta				EU		EU
Mangueira do travão		EU	EU	EU	EU	EU

*Corrente de transmissão		EU	IA	IA	IA	IA
Luz, sinal e interruptor		EU	EU	EU	EU	EU
**Farol		A			A	
* Amortecedor		EU	EU	EU	EU	EU
**Pivô do manípulo		eu, eu	eu, eu	eu, eu	eu, eu	eu, eu
**Pivot do cavalete lateral		eu, eu	eu, eu	eu, eu	eu, eu	eu, eu
** Porcas, parafusos e fixadores	(Nota 3)	EU		EU		EU
** Roda ¹ , pneu ² e rolamentos da roda	(Nota 3)	eu ^{1,2}	EU	EU	EU	EU
** Rolamento de direção		EU	EU	EU	EU	eu
		L Lubrifique moderadamente com graxa a cada 10000 km ou 12 meses.				
*Mangueira do travão		EU	EU	EU	EU	EU
		R Substitua a cada quatro anos.				
*Fluido de travão		EU	EU	EU	EU	EU
		R Substitua a cada dois anos.				

Inspeção e manutenção

A tabela anterior mostra o período de manutenção regular após os quilómetros percorridos (km). Ao final de cada período de tempo, a verificação, inspeção, lubrificação e manutenção prescrita devem ser realizadas de acordo com o método descrito. O sistema de direção, suporte e sistema de rodas são os principais componentes e precisam ser reparados cuidadosamente por técnicos especializados. Por razões de segurança, recomendamos que confie no Concessionário ou no serviço de manutenção para inspeção e manutenção.

Cronograma de manutenção

Notas:

Eu: Verifique. Se necessário, limpe, ajuste, lubrifique ou substitua.

C: Limpar R: Substituir

A: Ajuste L: Lubrificação

*: Deve ser feito pelo Concessionário ou pelo centro de serviço de manutenção, devendo ser inspecionado e reparado por um mecânico qualificado. O proprietário da moto deve trazer as próprias ferramentas qualificadas e documentos de inspeção, se a inspeção e o reparo forem feitos por conta própria.

** : Todos os itens devem ser reparados pelo Concessionário ou serviço de manutenção por questões de segurança.

Nota 1: Se a leitura do odómetro estiver alta, a manutenção deve ser repetida de acordo com o ciclo

especificado acima.

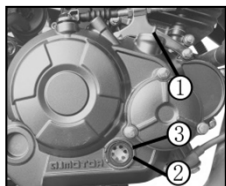
Nota 2: Ao conduzir em estradas irregulares e em outras más condições, repare a moto com frequência para manter o bom desempenho da mesma. O ciclo de manutenção do filtro de ar precisa de especial atenção para prolongar sua vida útil.

Nota 3: A manutenção frequente é necessária ao conduzir com frequência em estradas esburacadas.

● Nível de óleo do motor e troca de óleo

Antes de ligar o motor, verifique o nível do óleo do motor.

Ao verificar o nível do óleo, coloque a moto em um terreno plano e observe se o nível do líquido está entre o MAX e o MIN através do visor de nível. Quando o nível do óleo estiver abaixo da marca MIN ②, abra a tampa superior de abastecimento de óleo ③ e adicione óleo até um nível entre MAX e MIN.



Substituição do óleo do motor

Observação:

A troca do óleo do motor deve ser feita com a condição de que a carroceria esteja apoiada no quadro de suporte (para garantir que a moto esteja em um plano horizontal e manter a carroceria na vertical) quando a temperatura do motor ainda não estiver arrefecido, para

garantir que o óleo do motor seja drenado completamente de forma rápida.

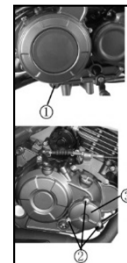
1. Desparafuse o bujão de drenagem de óleo ① na parte inferior do motor para descarregar o óleo usado.

2. Remova os três parafusos ② da tampa do filtro de óleo ③.

Limpe o elemento filtrante com solvente.

3. Instale o elemento filtrante, a mola, a tampa do filtro de óleo e o bujão de óleo. **(Substitua o elemento do filtro enquanto substitui o óleo do motor)**

4. Injete o óleo do motor que atenda às especificações até que o nível do óleo esteja entre as escalas MAX e MIN.; para substituição, a capacidade de óleo do motor é de aproximadamente 1,0L.



5. Instale a tampa do orifício de abastecimento de óleo/medidor de óleo.

6. Ligue o motor, mantenha-o em marcha lenta por alguns minutos e depois desligue-o.

7. Verifique novamente o nível do óleo do motor para garantir que o nível do líquido esteja entre as escalas MAX e MIN e que não haja vazamento no motor.

8. Limpe para remover o óleo do motor respingado (se houver).

●Vela de ignição

A vela de ignição é importante para o motor e deve ser inspecionada periodicamente. A vela de ignição deve ser removida e inspecionada de acordo com a manutenção de rotina, pelo Concessionário. Além disso, as condições da vela de ignição podem revelar as condições do motor. O isolador de porcelana ao redor do eletrodo central da vela de ignição deve ser castanho médio a claro



(que é a cor ideal para operação normal da moto). Se a vela de ignição apresentar cores nitidamente diferentes, o motor pode não funcionar normalmente. Peça ao concessionário para inspecionar a moto. Substituir a vela de ignição se esta apresentar sinais de corrosão do eletrodo, excesso de carbono ou outros depósitos.

Modelo da vela de ignição TRX15: CR7HSA

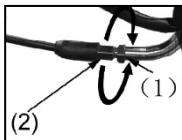
Modelo da vela de ignição TRX12: A7RC

CUIDADO:

Não aperte demais a vela de ignição ou desfaça as roscas, para evitar danificar as roscas do cabeçote. No processo de remoção da vela de ignição, não permita que impurezas entrem no motor através da vela de ignição.

● Ajuste do cabo do acelerador

1. Verifique se a manopla de controle do acelerador pode ser girada de forma flexível da posição totalmente aberta para a posição totalmente fechada na posição de direção total nos lados esquerdo e direito.

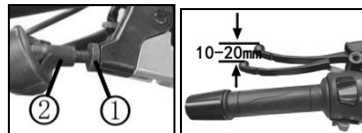


2. Meça seu curso livre no flange do manípulo de controle do acelerador. O curso livre padrão deve ser de 10°-15°.

Para ajustar o curso livre, solte a contraporca (1) e gire o ajustador (2).

● Ajuste da embraiagem

O curso livre da embraiagem deve ser de 10 a 20 mm antes que a embraiagem comece a desengatar, com base no ponto final da alavanca da embraiagem. Em caso de anormalidade, ajuste da seguinte forma:



(1) Remova a tampa à prova de poeira do cabo da embraiagem.

(2) Afrouxe a contraporca (1).

(3) Aperte ou desaparafuse o parafuso de ajuste (2) para fazer o curso livre da embraiagem atender aos requisitos especificados.

(4) Aperte a contraporca (1).

● Ajuste de marcha lenta do motor

O motor de passo configurado na moto ajusta automaticamente a mudança lenta para uma faixa apropriada. Se for necessário ajuste, entre em contato com o departamento de manutenção do Concessionário QJ MOTOR.

● Corpo do acelerador

A velocidade da moto será reduzida devido à

poluição do corpo do acelerador. É melhor limpar o corpo da válvula do acelerador a cada 5000km feitos.

Ao limpar o corpo da borboleta do acelerador, desconecte a conexão do polo negativo da bateria, desconecte o sensor instalado na válvula do acelerador, remova o cabo do acelerador, a mangueira conectada ao filtro de ar e coletor de admissão e remova o corpo da válvula do acelerador.

Abra a tampa na parte inferior do corpo do acelerador, borrife o produto de limpeza na parede interna do corpo do acelerador e retire a poeira com uma escova.

Após a limpeza, instale o corpo da válvula borboleta e certifique-se de que todos os componentes estão instalados no lugar.

Observação:

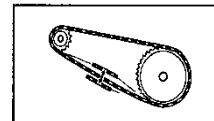
Tenha cuidado para não permitir que impurezas bloqueiem as vias aéreas do bypass.

● Cadeia de transmissão

A vida útil da corrente de transmissão depende da lubrificação e ajuste adequados. A manutenção inadequada pode causar desgaste prematuro da corrente de transmissão e das rodas dentadas. A manutenção frequente é necessária sob condições severas de uso.

Ajuste da corrente de transmissão:

Ajuste a corrente de transmissão para fazer a curvatura da corrente de 28 ~ 35 mm a cada 1000 km. A corrente pode precisar ser ajustada com frequência dependendo das condições de condução do utilizador.



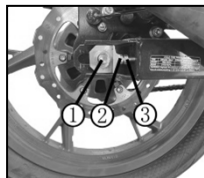
AVISO:

O acima sugerido é o intervalo máximo de ajuste. Na verdade, a corrente deve ser inspecionada e ajustada regularmente. Uma folga excessiva na corrente pode causar

acidentes na corrente ou sérios danos ao motor.

Ajuste a corrente da seguinte forma:

Ajuste a corrente da seguinte forma:



(1) Apoie a moto com uma estrutura de suporte.

(2) Solte a porca do eixo traseiro ①.

(3) Afrouxe a contraporca ②.

(4) Gire o parafuso de ajuste ③ para a direita ou esquerda para ajustar a folga na corrente e alinhe as rodas dentadas dianteiras e traseiras com o centro em linha reta enquanto ajusta a corrente. Cada ajustador de corrente é gravado com a marca fiducial A para ajudar o usuário no processo de ajuste. Verifique se as marcas fiduciais em ambos os lados da corrente estão no mesmo nível da marca de escala. Depois de alinhar as marcas fiduciais em ambos os lados e ajustar a folga na

corrente para 28-35mm, recoloque a porca do eixo traseiro e faça uma inspeção final. Faça a inspeção final.

Observação:

Depois de substituí-la por uma nova corrente, ambas as rodas dentadas devem ser verificadas quanto ao desgaste e substituídas se necessário.

Durante as inspeções regulares, verifique as seguintes condições da corrente:

- (1) Pinos soltos
- (2) Rolo danificado
- (3) Elos de corrente secos e enferrujados
- (4) Elos torcidos ou apreendidos
- (5) Danos excessivos
- (6) Ajuste da corrente flacidez

Se os problemas acima ocorrerem na corrente, é provável que a roda dentada esteja danificada. Verifique a roda dentada quanto a:

- (1) Dentes de engrenagem excessivamente desgastados
- (2) Dentes de engrenagem quebrados ou danificados
- (3) Porcas de fixação da roda dentada soltas

Lubrificação da corrente de transmissão

A graxa da corrente de transmissão deve ser usada como prioridade para lubrificação. A graxa da corrente de transmissão pode ser comprada na maioria das lojas de motos e também pode ser substituída por óleo de motor ou outros lubrificantes. Mergulhe as juntas dos elos da corrente para que a graxa possa penetrar entre as placas da corrente, pinos, buchas e roletes.

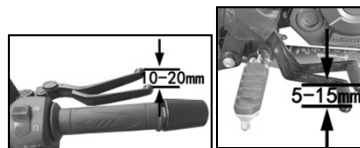
• Travões

As rodas dianteiras e traseiras deste modelo são equipadas com travões a disco nas rodas, que podem ser discos dianteiros e traseiros independentes ou sistema combinado de travagem dianteiro e traseiro (CBS) ou disco

dianteiro e traseiro antibloqueio (ABDÔMEN). No sistema de travagem CBS, a alavanca do travão direita controla a roda dianteira e a alavanca do travão esquerda controla a embraiagem. A operação correta do travão é muito importante para uma condução segura. Lembre-se sempre de pedir ao concessionário para verificar o sistema de travagem regularmente.

Ajuste do travão

- (1) O curso livre da extremidade do punho do travão dianteiro deve ser de 10-20mm.
- (2) Meça a distância que o pedal do travão se move antes e depois que o travão começar a funcionar. O curso livre deve ser: 5-15mm.



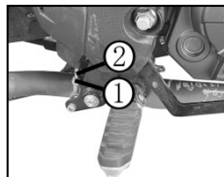
Para ajustar o curso livre do pedal do travão traseiro, proceda da seguinte forma:

(1) Solte a porca ①.

(2) Aparafuse ou desaparafuse a haste de pressão ② e ajuste o curso livre do pedal do travão.

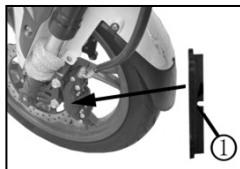
(3) Aparafuse ou desaparafuse até que o curso livre atinja o valor especificado. Aperte a contraporca ①.

(4) Após o ajuste, não ocorre arrasto no travão.



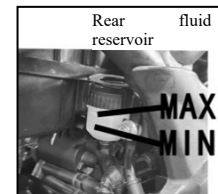
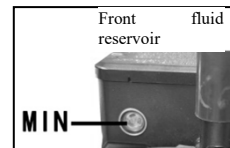
Placa de fricção

A chave para verificar a placa de fricção é ver se a placa de fricção está gasta até à marca limite ①. Se o desgaste exceder o entalhe, a placa de fricção deve ser substituída por uma nova.



Fluido de travão

Depois da placa de fricção estar desgastada, o fluido no reservatório de fluido de travão será automaticamente injetado no tubo hidráulico, fazendo com que o nível do líquido diminua de acordo. O reservatório do fluido do travão traseiro está no meio do lado direito da moto, certifique-se de que o nível do fluido do reservatório esteja entre as linhas MIN e MAX. Se o nível do fluido estiver abaixo da linha MIN, adicione o fluido de travão designado. Reabastecer o fluido de travão deve ser considerado um item necessário de manutenção regular.



CUIDADO:

O fluido de travão DOT No.4 é usado para esta moto. Não use o fluido residual do cilindro aberto e o fluido de travão que sobrou do

reparo anterior, pois o fluído antigo pode absorver a humidade do ar. Tenha cuidado para não respingar fluído de travão na pintura ou na superfície plástica, pois isso pode corroer a superfície dessas substâncias.

Sistema de travagem

Verifique diariamente o sistema de travagem da seguinte forma:

- (1) Verifique o problema de vazamento nos sistemas de travagem das rodas dianteiras e traseiras.
- (2) Mantenha uma certa força de contra-suporte para a manete do travão e o pedal do travão.
- (3) Verifique a condição de desgaste da placa de fricção. Verifique se as placas de fricção estão gastas até o fundo do entalhe. Se a base do entalhe estiver gasta, substitua ambas as placas de fricção.

AVISO:
Se o sistema de travão ou a placa de fricção precisarem de ser reparados ou substituídos,

recomendamos que reserve este trabalho para o centro de reparações. Estão equipados com uma gama completa de ferramentas e técnicas especializadas para realizar este trabalho da forma mais segura e económica. Quando à placa de fricção do disco da roda for substituída por uma nova, primeiro segure e solte a manete do travão várias vezes para permitir que a placa de fricção se estenda para restaurar a força normal de contra-suporte da alça e fazer o fluido de travão circular de forma estável.

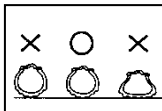
● Pneus

A pressão correta dos pneus proporcionará a máxima estabilidade, conforto de condução e durabilidade dos pneus. Verifique a pressão dos pneus e ajuste se necessário.

Pressão do pneu dianteiro	(190±10) kPa
Pressão do pneu	(210±10) kPa

traseiro	
----------	--

A profundidade do padrão do padrão da coroa do pneu deve ser maior ou igual a 0,8 mm. Se o desgaste for inferior a 0,8 mm, o pneu deve ser substituído por um novo.



Observação:

Verifique a pressão dos pneus quando o pneu estiver “frio” antes de conduzir.

AVISO:

Não tente reparar pneus danificados. O equilíbrio das rodas e a confiabilidade dos pneus podem se deteriorar.

A calibragem inadequada dos pneus pode causar desgaste anormal da banda de rodagem e ameaçar a segurança. A calibragem insuficiente dos pneus pode fazer com que os pneus escorreguem ou se soltem, ou até mesmo danifiquem os aros, resultando

em falha de controle e perigo.

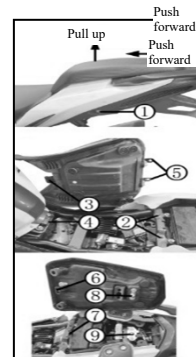
É muito perigoso conduzir uma moto com desgaste excessivo dos pneus, o que favorece a aderência ao solo e a condução.

● Instalação e remoção da almofada do assento

Insira a chave no orifício da chave ① na parte inferior esquerda da almofada do assento e gire a chave no sentido horário para abrir a almofada do assento. Puxe para cima e empurre a frente da almofada do banco do passageiro para removê-la.

Depois de remover a almofada do assento do passageiro, remova o parafuso de fixação ② da almofada do assento do motorista para removê-la.

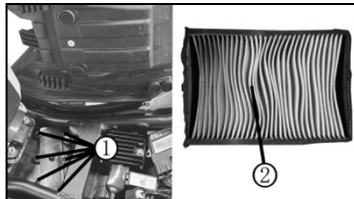
Para instalar a almofada do banco do condutor, empurre a almofada do banco para frente, deixe o



gancho ③ na parte de trás da almofada do banco ficar preso na placa limitadora ④ na estrutura e, em seguida, alinhe ⑤ com o parafuso de fixação ② e pressione suavemente o assento do condutor para baixo. Agora o banco do condutor foi instalado completamente. Para instalar a almofada do assento do passageiro, alinhe o gancho ⑥ na parte de trás da almofada do assento com a posição da ranhura de fixação ⑦ e, em seguida, alinhe o gancho de travamento ⑧ com o orifício de fixação ⑨ da placa de montagem, pressione a parte traseira do assento almofada para baixo, então um som de travamento ocorre. Agora, a almofada do assento do passageiro foi instalada completamente.

● Manutenção do filtro de ar

Faça a manutenção do filtro de ar regularmente e com mais frequência se a



moto circular em uma área empoeirada ou arenosa.

(1) Remova a almofada do assento do condutor e exponha o filtro de ar.

(2) Remova os 6 parafusos de fixação ① da tampa externa do filtro de ar, remova a tampa externa do filtro de ar e depois o elemento filtrante ②.

(3) Substitua-o por um novo elemento de filtro de papel.

(4) Reinstale todos os componentes corretamente.

AVISO:

É proibido limpar o elemento filtrante deste filtro de ar (incluindo não soprar a poeira com ar comprimido). Qualquer limpeza pode causar degeneração funcional do elemento filtrante e danificar o motor. Recomenda-se a troca do elemento filtrante a cada 5.000 km.

Não deixe que o elemento filtrante fique manchado com óleo ou água ao substituir o

elemento filtrante de papel. Caso contrário, o elemento do filtro será bloqueado e falhará. Recomenda-se que tal trabalho seja feito pelo Concessionário QJ MOTOR.

CUIDADO:

Ao andar com mais frequência em ambientes mais húmidos ou empoeirados do que o normal, é necessário encurtar o período de intervalo de substituição do núcleo do filtro da moto. O atraso na substituição pode causar o bloqueio do núcleo, a entrada de poeiras e resíduos, o declínio da potência do motor e o aumento dos consumos.

Ligar o motor sem um filtro de ar pode danificar o motor ao acumular poeira nos cilindros.

● **Conversor catalítico**

Para atender às necessidades de proteção ambiental, o silenciador deste modelo é equipado com um conversor catalítico.

O catalisador contém metais preciosos, que podem purificar as substâncias nocivas do escape da moto, incluindo monóxido de carbono, hidrocarbonetos e óxido de nitrogénio.

Como o catalisador é muito importante, um conversor catalítico defeituoso pode poluir o ar e prejudicar o desempenho do motor. Se for necessário substituí-lo, lembre-se de usar peças genuínas ou confie ao departamento de manutenção do Concessionário QJ MOTOR para substituí-lo.

Observação:

O conversor catalítico está numa área de alta temperatura. Não toque.

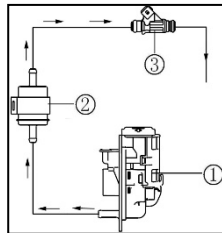
● Recipiente de carbono

Este modelo de moto está equipado com dispositivo de controle de evaporação de combustível de moto: tanque de carbono.

O recipiente é preenchido com partículas de carvão ativado que podem absorver vapor. Ele pode efetivamente suprimir a volatilização do excesso de vapor de combustível na atmosfera, de modo a atingir o objetivo de economia de combustível e proteção ambiental.

● Injetor de combustível e circuito de combustível

A bomba de combustível ① é fornecida com 1 interface. O combustível entra no injetor ③ por uma das interfaces da bomba através do filtro de combustível ②. Finalmente, o combustível é injetado no tubo de admissão do motor.

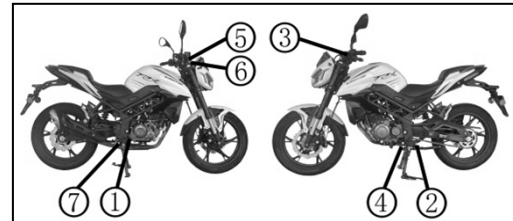


Conecte os tubos de entrada e retorno de acordo

com a figura à direita.

● Lubrificação de peças e componentes

A lubrificação adequada é essencial para manter todas as partes funcionais de sua moto a funcionar normalmente, prolongar a vida útil e garantir uma condução segura. Lubrifique a moto após conduzir por um longo período de tempo ou se o veículo estiver molhado devido à chuva ou lavagem.



□, Y Lubrificante para motocicleta □, Z Graxa

1 - Eixo do pedal do freio traseiro □, Z

2 - Junta de apoio lateral e gancho de mola □, Z

3 - Punho da embreagem (pino) □, Y

4 - Pino do pedal de mudança □, Z

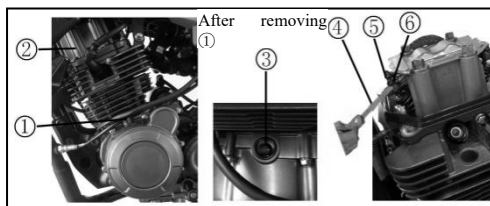
5 - Pino da manete do travão dianteiro □, Z

6 - Cabo do acelerador □, Y

7 - Junta de suporte central e gancho de mola
□, Z

● Folga da válvula ajustamento

Peça ao seu Concessionário QJ MOTOR para ajustar a folga da válvula.



O motor é fornecido com quatro válvulas. Verifique e ajuste a folga de quatro válvulas simultaneamente quando o motor estiver frio.

1. Remova a tampa do olho mágico ① e a tampa do cabeçote ②.

2. Engate a posição de marcha V e gire a roda

traseira no sentido anti-horário para alinhar a marca “T” (localizada no rotor do magneto) com o entalhe central ③ do olho mágico superior e certifique-se de que o pistão esteja no topo do curso de compressão.

3. Insira o calibrador ④ entre o parafuso de ajuste ⑥ e a haste da válvula para verificar a folga das válvulas de admissão e escape.

4. Para a TRX15, a folga da válvula padrão é 0,04-0,06 mm para a válvula de admissão e 0,04-0,06 mm para a válvula de escape.

Para a TRX12, a folga padrão da válvula é de 0,08 a 0,1 mm para a válvula de admissão e de 0,08 a 0,1 mm para a válvula de escape.

5. Ao ajustar, apenas afrouxe a contraporca ⑥ e depois aperte o parafuso ⑤. Após a conclusão do ajuste, aperte a contraporca e, em seguida, meça a folga para atingir o padrão.

Observação:

O ajuste da folga das válvulas afeta

diretamente o desempenho do motor. Verifique e ajuste-o estritamente de acordo com o intervalo de tempo do Cronograma de Manutenção.

A folga das válvulas é ajustada com tecnologia especializada e com ferramentas especiais e recomenda-se que tal trabalho seja feito pelo Concessionário da QJ MOTOR para que a folga das válvulas seja otimizada.

● Bateria

A bateria está localizada sob o assento do passageiro. A bateria desta moto é uma bateria MF de carga húmida controlada por válvula. Não abra a caixa da bateria. Antes e durante a operação, a bateria não será preenchida com eletrólito.



Antes da operação, leia e observe as seguintes precauções:

1. Ao usar pela primeira vez, teste a tensão do terminal da bateria. Se a tensão for inferior a 12,6 V, a bateria precisa ser trocada por uma tensão de carga de $14,5 \pm 0,5$ V e uma corrente de carga limitada a 6 A até que a corrente caia para 0,2 A (ou consulte os parâmetros impressos na superfície da bateria). Durante o carregamento, se a temperatura da bateria for superior a 45°C, pare de carregar imediatamente e recarregue a bateria depois que ela arrefecer.
2. O terminal vermelho da bateria é positivo e o preto é negativo. Desligue a energia durante a fiação, conecte primeiro o polo positivo e depois o polo negativo; ao desmontar, remova primeiro o polo negativo e depois o polo positivo.
3. Detecção do sistema de carregamento: depois que a moto é ligada, a tensão da bateria entre 13,5V e 15V indica que o sistema de carregamento está normal.
4. Teste de corrente de fuga da motocicleta completa: desligue a fonte de alimentação e conecte o polo positivo ou negativo em série com

um multímetro (engrenagem de corrente). Se a corrente for inferior a 3mA o circuito da moto está normal.

5. Quando a moto não for usada durante muito tempo, deve ser carregada uma vez por mês, ou a bateria deve ser removida e colocada separadamente, e a tensão deve ser verificada a cada três meses. Quando a tensão é inferior a 12,6 V, deve ser carregada. A bateria não pode ser armazenada em estado de perda de energia.

a. Desligue a energia da moto (interruptor ou chave).

b. Remova a almofada do assento.

c. Remova a placa de fixação da bateria.

d. Remova primeiro o terminal negativo (-) e depois o terminal positivo (+).

e. Retire ligeiramente a bateria. Instale-o na ordem inversa.

A instalação da bateria deve ser realizada na

ordem inversa. Conecte primeiro o terminal positivo (+) e depois o terminal negativo (-).

Observação:

Ao reinstalar a bateria, conecte os cabos da bateria corretamente. Se o cabo da bateria for conectado ao contrário, o sistema de circuito e a própria bateria serão danificados. O cabo vermelho deve ser conectado ao terminal positivo (+) e o cabo preto deve ser conectado ao terminal negativo (-).

Não bata ou inverta a bateria durante a remoção e manutenção.

Ao verificar ou substituir a bateria, desligue o interruptor de ignição (chave).

Ao substituir a bateria, preste atenção ao seguinte:

Ao substituir a bateria, confirme o modelo da moto e verifique se é compatível com o modelo de bateria original. O uso de baterias de modelos

diferentes pode afetar o desempenho e a vida útil da moto e causar falha no circuito.

AVISO:

A bateria produz gás explosivo. Cuidado com faíscas e chamas.

A bateria contém ácido sulfúrico (eletrólito). O contato da pele ou dos olhos com o eletrólito pode causar queimaduras graves.

O eletrólito é uma substância tóxica. Mantenha-o afastado das crianças.

Durante o transporte, a bateria não deve ser submetida a fortes impactos mecânicos e exposição ao sol e chuva e não deve ser invertida.

Durante a desmontagem e montagem, manuseie a bateria com cuidado.

Não remova a capa protetora isolante dos terminais positivo e negativo da bateria.

● **Troca de fusível**

A caixa de fusíveis está localizada debaixo do assento. Se o fusível queimar com frequência, há um curto-circuito ou o



circuito está sobrecarregado. Por favor, contacte imediatamente o departamento de manutenção do Concessionário QJ MOTOR para reparar.

● **Ajuste do feixe do farol**

O feixe do farol pode ser ajustado verticalmente para cima e para baixo. O parafuso de ajuste de altura do farol alto e baixo ① está localizado no meio, inclinado para a parte inferior na parte traseira.



Gire o parafuso no sentido horário para baixo para ajustar a altura do feixe para baixo ou para cima.

Observação:

Ao ajustar a altura do feixe, o motociclista

deve sentar-se na almofada do assento e a moto deve ser mantida na vertical.

● **Substituição da fonte de luz**

Ao substituir uma lâmpada quebrada, certifique-se de usar uma lâmpada com a mesma classificação. Se uma lâmpada com uma classificação de voltagem diferente for usada, o sistema de circuito pode ser sobrecarregado e as lâmpadas podem ser danificadas prematuramente.


As fontes de luz LED são usadas para as luzes combinadas dianteiras, luzes traseiras e luzes indicadoras de direção deste modelo. Embora as fontes de luz LED não sejam danificadas facilmente, entre em contato com o departamento de manutenção do Concessionário QJ MOTOR para assistência de substituição, se necessário.

● **Instruções para operação e manutenção do ABS (se houver)**

Após ligar a trava elétrica, é normal que o indicador ABS no painel de instrumentos fique

aceso (não a piscar). O indicador do ABS no painel de instrumentos apagará após a velocidade de condução atingir 5 km/h, e neste momento o ABS está em estado normal de funcionamento

AVISO:

Antes de verificar ou substituir o fusível, mova a chave de ignição para a posição “OFF ()” para evitar curto-circuito e danos a outros componentes elétricos.

Não use outros fusíveis além das especificações especificadas. Caso contrário, terá sérios efeitos adversos no sistema do circuito e até fará com que as luzes sejam queimadas ou ocorra incêndio ou falta de força de tração do motor, o que é muito perigoso.

Se o indicador ABS continuar a piscar, significa que o ABS não está a funcionar, verifique se o plug-in do ABS está no sítio e se a folga entre o sensor de velocidade da roda ABS e a coroa está dentro da

faixa de 0,5 a 1,5 mm.

Se o sensor de velocidade da roda ABS estiver danificado, o indicador ABS no painel de instrumentos piscará e não funcionará. O sensor de velocidade da roda ABS pode atrair algumas substâncias metálicas devido a certas propriedades magnéticas e pode ser danificado caso objetos estranhos sejam aderidos, portanto, o sensor de velocidade da roda ABS deve ser mantido limpo e livre de objetos estranhos.

Entre em contato com o departamento de manutenção do Concessionário QJ MOTOR a tempo em caso de falha do sistema ABS.

Guia de armazenamento

Armazenamento

Se a moto ficar guardada por um longo período de tempo, certas medidas de manutenção devem ser tomadas para reduzir o impacto do armazenamento na qualidade da moto.

1. Troque o óleo.

2. Lubrifique a corrente de transmissão.

3. Esvazie o tanque de combustível e a unidade de injeção de combustível o máximo possível.

Observação:

Se a moto ficar guardada por mais de um mês, é de extrema importância drenar o injetor para garantir o funcionamento normal após o armazenamento.

AVISO:

O combustível é extremamente inflamável e pode explodir sob certas condições. Não fume ou crie faíscas perto da motocicleta ao drenar o tanque de combustível.

4. Remova a bateria. Guarde a bateria em um local protegido de temperaturas congelantes e luz solar direta. Verifique o nível do eletrólito uma vez a cada dois meses e carregue a bateria em baixa velocidade.

5. Lave e seque a moto. Aplicar cera em todas as superfícies.

6. Encha o pneu com uma pressão adequada. Coloque a moto em cima do bloco, de modo que os dois pneus fiquem fora do chão.

7. Cubra a moto (não use plástico ou materiais de revestimento), e guarde-a num local sem aquecimento e humidade, e com a menor variação de temperatura. Não guarde a moto em ambientes com luz solar direta.

Uso após armazenamento

1. Remova a cobertura e lave a moto. Troque o óleo se a moto tiver sido armazenada durante 4 ou mais meses.

2. Verifique a bateria e recarregue-a, se necessário, antes de instalá-la no lugar.

3. Descarregue o excesso de óleo antiferrugem do tanque de combustível. Encha o tanque de combustível com gasolina nova.

4. Realize todas as inspeções antes da partida.

Realize testes em baixa velocidade numa área segura, longe da estrada.

Especificações Técnicas da TRX 12

Motor	QJ154FMI-12A monocilíndrico, 4 tempos, refrigerado a ar
Cilindrada	125 cm ³
Diâmetro x curso	54,0 × 54,5 mm
Potência máx.	8,2 kW/9500 rpm
Binário máx.	10,0N·m/7000 rpm
Ignição	Elétrica
Arranque	Elétrico
Capacidade do depósito de combustível	13,5±0,5L
Peso em ordem de marcha	142kg

Comprimento × Largura × Altura	2065 × 810 × 1065 mm	
Distância entre eixos	1360mm	
Pneus	Roda dianteira: 100/80-17 Roda traseira: 130/70-17	
Travões	CBS ou ABS	Dianteiro: Travão a disco
		Traseiro: Travão a disco

Especificações Técnicas da TRX 15

Motor	QJ157FMJ-7A monocilíndrico, 4 tempos, refrigerado a ar
Cilindrada	150cm ³
Diâmetro x curso	57,3 × 58,0 mm
Potência máx.	9,8 kW/9000 rpm
Binário máx.	12,0N·m/7000 rpm
Ignição	Eletrónica
Arranque	Elétrico
Capacidade do depósito de combustível	13,5±0,5L
Peso em ordem de marcha	142kg

Comprimento × Largura × Altura	2065 × 810 × 1065 mm	
Distância entre eixos	1360mm	
Pneus	Roda dianteira: 100/80-17 Roda traseira: 130/70-17	
Travões	Travagem independente e dianteira e traseira	Dianteiro: Travão a disco
		Traseiro: Travão a disco